

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 22 (1968)

**Heft:** 6: Flächentragwerke und Seilnetzkonstruktionen = Constructions en surfaces porteuses et en réseaux de câbles = Light-weight surface and cable net structures

**Artikel:** Mobiler Informationspavillon der Italienischen Radiogesellschaft RAI = Pavillon mobile d'information de la RAI, société italienne de radio-télévision = Mobile information pavilion of the RAI, the Italian Radio-Television Company

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-333282>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

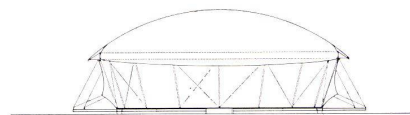
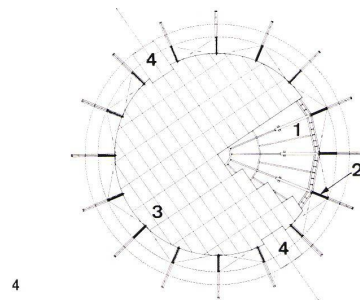
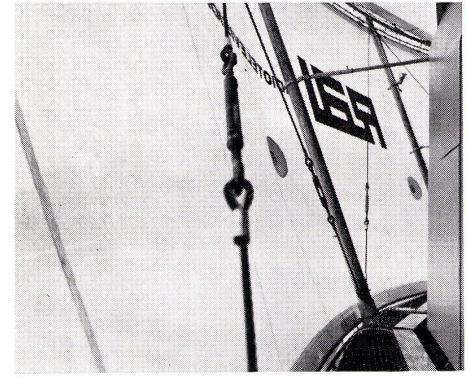
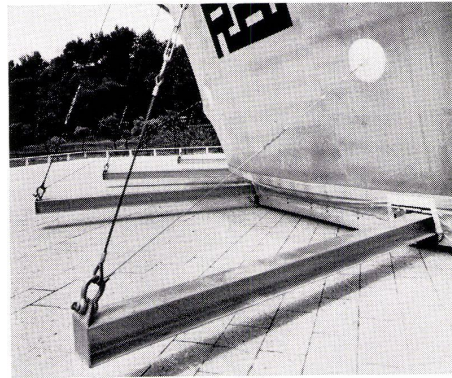
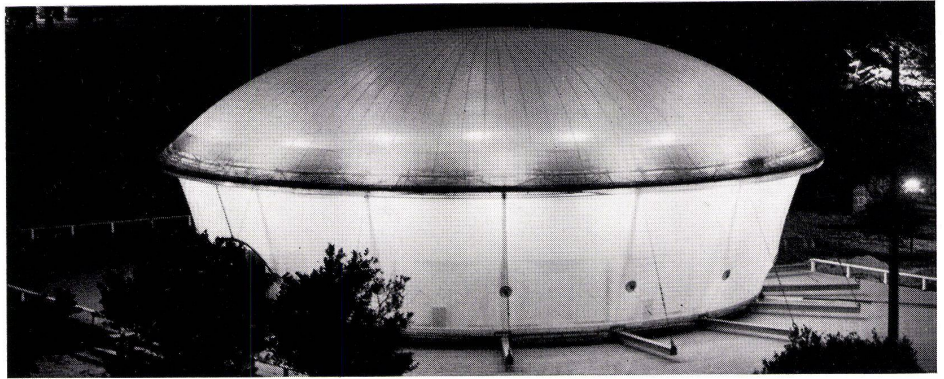
Achille und Pier Giacomo Castiglioni,  
Mailand

**Mobiler Informationspavillon der  
Italienischen Radiogesellschaft RAI**

Pavillon mobile d'information de la RAI,  
société italienne de radio-télévision  
Mobile Information Pavilion of the RAI,  
the Italian Radio-Television Company

Abgesehen von den ästhetischen Qualitäten weist der Bau einige interessante konstruktive Merkmale auf. Denn durch die Besonderheiten der Nutzung, wie:

- oftmaliger Auf- und Abbau in kürzester Zeit,
  - Anpassung an unterschiedliche Gelände-verhältnisse,
  - große Zahl von Besuchern,
- entstand eine Lösung, die Vorteile mehrerer Konstruktionsweisen (pneumatische Dachkörper mit Druckelementen und Verspannung) verbindet und die prinzipiellen Nachteile der einzelnen Konstruktionsweisen vermeidet. Durch die Reduzierung des Überdruckbereiches auf die reine Dachkonstruktion entfallen die den Besucherdurchgang störenden Schleusen und die dauernde Abhängigkeit von Maschinen. Der radial in sich verspannte Druckring der Dachkonstruktion ist über Zugseile und druckbeanspruchte Rohre mit der Bodenplatte und deren Auslegern verbunden. Die Raumbegrenzungen bestehen aus durchscheinender glasfaser-verstärkter Polyamidfolie (Wavelock 210/18). Die seitlichen Raumbegrenzungen werden, an Druckring und Bodenplatte befestigt, durch zusätzliche Spannseile geformt. Bei einem Vergleich mit einer reinen pneumatischen Hülle müßte als Nachteile die größere Zahl der Einzelteile und der etwas größere Montageaufwand genannt werden (16 Stunden Montagezeit bei 5 Personen). Für den Transport genügt ein Lastwagen.



1 Gesamtansicht / Vue / View

2, 3 Details / Détails

4 Grundriß der Bodenplatte 1:500 / Plan de la dalle de fond / Plan of the floor deck

- 1 Konstruktion der Bodenplatte, verzinkte Stahlprofile / Construction de la plaque de base, profilés en acier galvanisé / Construction of the floor deck, galvanized steel sections
- 2 Druckstäbe, Stahlrohr 83 mm  $\phi$  / Barre comprimée, tube en acier 83 mm  $\phi$  / Pressure members, tubular steel 83 mm.  $\phi$
- 3 Bodenplatte / Plaque de base / Floor deck
- 4 Zugang / Accès / Access

5 Ansicht 1:500 / Vue / View

6 Detailschnitt 1:50 / Coupe de détail / Detail section

- 1 Verstellbarer Stahlschuh zur Anpassung an das Gelände / Socle en acier réglable pour l'adaptation au terrain / Adjustable steel shoe for equalizing unevenness of ground
- 2 Druckkonstruktion aus Stahlrohren, Druckring und Druckstäbe / Formation de la tension au moyen de tubes d'acier, de cônes de serrage et barres comprimées / Pressure construction of tubular steel pressure ring and pressure members
- 3 Spannkabel / Câble de tension / Tension cable
- 4 Pneumatischer Körper / Corps pneumatique / Pneumatic body
- 5 Fußbodenplatten / Planches du fond / Floor panels

